

**Fragments inspirés d'*Un thé dans la Toundra / Nipishapui nete mushuat* (Mémoire d'encrier, 2013), de Joséphine Bacon**

Eruoma Awashish

Numéro 182, automne 2021

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/97130ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Lettres québécoises inc.

ISSN

0382-084X (imprimé)

1923-239X (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Awashish, E. (2021). Fragments inspirés d'*Un thé dans la Toundra / Nipishapui nete mushuat* (Mémoire d'encrier, 2013), de Joséphine Bacon. *Lettres québécoises*, (182), 50–51.

---

Fragments inspirés d'*Un thé dans la Toundra /*  
*Nipishapui nete mushuat* (Mémoire d'encrier, 2013),  
de **Joséphine Bacon**.  
Illustrés par **Eruoma Awashish**.



Tu es avec moi

Au loin le chant des loups  
Tel un fado qui pleure l'absence

Je ne suis pas triste  
Je rêve du retour

Grand-père ours s'en est allé dormir  
Le rouge de ses aïelles accompagne sa retraite  
Papakassik reçoit ma prière  
Demain caribou se donnera à moi  
Je festoierai pour un ultime repas

Je suis ton invitée

Tshuitapamin

Maikanat unuat katak<sup>u</sup>  
Miam e mushkumutau eka tshe takushinian

Apu kassenitaman  
Nipakusheniten kau tshetshi uapamatan

Nimushum mashk<sup>u</sup> natshi-nipau  
Uishatshimina nimassikueu  
Papakassik<sup>u</sup> petam<sup>u</sup> ka aiamituk  
Uapanniti atik<sup>u</sup> tshika patshititishu  
Nimupimen, nimakushen

Tshuitshishkumitin

Un mot te ressemble  
Deux mots te parlent  
Tu es silence

Muette, tu as  
Tant à dire

Je t'écoute  
Tu racontes  
Le tambour  
Mon cœur  
S'inquiète

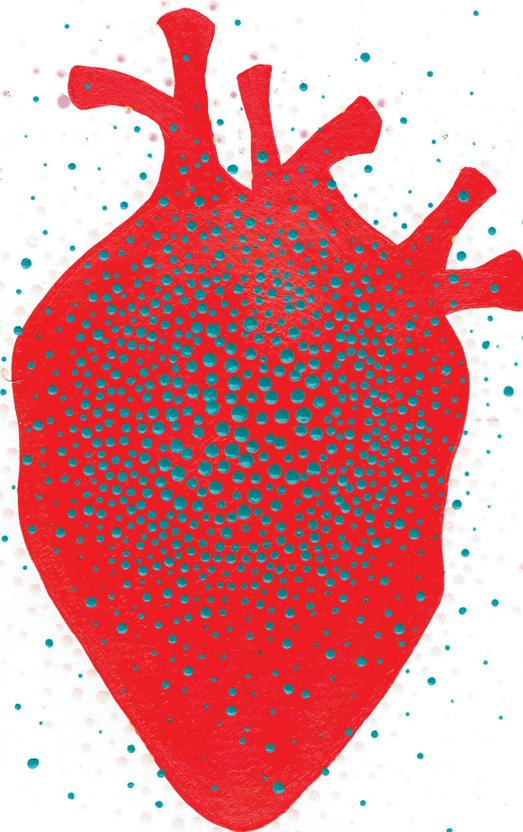
Parlons-nous

Aimun tshiminitin  
Nish<sup>u</sup> aimuna tshitaimikun  
Apu petakushin

Tshin eka ka aimit  
Mishau tshipa issishuen

Tshinatutatin  
Tshitipatshimau  
Teueikan  
Niteit  
Tshushtuenitamin

Aimitutau



*Qwa 2021*